

Genre du véhicule	*)		Marque de fabrique	Type	Modèle	Bordereau-type	
Chariot à moteur			W O R M S E R	K2-MAG Moteur Mot Japaner roue directrice jumelée	année	N°	
Caractéristiques "K2/MAG" à droite en bas s.carénage moteur, s.plaquette constructeur.-Modèle av.					1962	3' 9 3 6-B	
moteur MAG, boîte à 1 vitesse, capacité auge: 500 l Carburant essence					Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis J. WORMSER AG, Kloten (ZH)							
N° du châssis frappé à droite, sur côté latéral du châssis, arrière							
N° du moteur frappé à l'avant, en haut sur cylindre, sur plaquette constructeur							
Type du moteur 1040 SLR - 104 - bloc-moteur, vertical							
Position du mot. arrière			Frein-moteur				
Cylindrée	391	cm ³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.	Long. av. siège 2'750	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant		1	Crochet rem.	Largeur 1'150	
Entraînement avant		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 900		Hauteur 1'180	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir.		4,5	Voie arrière 150	Empattement 1'320	
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 3,25 / 3,25		Porte à faux AV 500	
Frein à pied méc., à exp.int., tringles, s.arbre de la boîte c.v., levier à droite, av. disp. arrêt							
Frein à main méc., à exp.int., tringles, s.transmission intermédiaire, levier à gauche à côté moteur							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	240	185	425	Dimension	4.00 - 8	4.00 - 8	Longueur 1'165
Charge utile	1'260	470	1'730	Charge pneu	545	545	Largeur 950
Total	1'500	655	2'155	6 Ply			Hauteur 620
Gar. de fabr.	1'500	700	2'200	jumelés			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr. **)	
Direction: barre de direction transversale			Marque du moteur		MAG	C.V. frein	8 DIN
Alésage 82			Course		74	C.V. Impôts	1,99
Forme de la carrosserie			auge à bascule				
Nombre de places: total			1	*) (avant milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière			Side-car				

Phares: marque	
Feux de position 4/ à l'AV latéral.s.auge à bascule	(2 vers l'AV (blanc) (2 vers l'AR (rouge) sur même support
Phare brouillard	Essuie-glace
Feux arrières	Avertisseur i/ électrique BT 2/63
Réflecteurs 2/ vers l'AV (blanc) ϕ 80 mm	Rétroviseur
2/ AR (rouge) ϕ 80 mm	Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle à gauche à côté mot., support	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 6 Volts	
Mesure du bruit 80 bB à 3'000 t/min***)	

Observations et exceptions

- *) Modèle: Véhicule avec siège amovible, dans ce cas il peut être conduit par un piéton. Après enlèvement du siège, ce vhc. ne peut être utilisé comme voiture à bras équipée d'un moteur, car le moteur ne s'arrête pas et le frein ne fonctionne pas automatiquement lorsqu'on lâche l'appareil de direction (Condition prévue par l'ACF du 5.2.57, art. 10, chiff. 2).
- ***) Centre de gravité du chargement: 320 mm derrière l'essieu avant (essieu porteur).
- ****) Régulateur: Assurer et plomber la vis de serrage du levier de régulateur.
- +) Charge utile: Limitée par la garantie du constructeur pour l'essieu porteur.

Dispositif d'échappement : Tuyau avec pot NELSON jusque devant l'essieu propulseur.

Lieu et date de l'expertise-type Kloten, 4.4.62 / 5.7.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	*)		Marque de fabrique	Type	Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot à moteur			W O R M S E R	K2-MAG Moteur Mot Japoner roue directrice jumelée	1962	3' 9 3 6-B	
Caractéristiques "K2/MAG" à droite en bas s. carénage moteur, s. plaquette constructeur. - Modèle av.							
moteur MAG, boîte à 1 vitesse, capacité auge: 500 l		Carburant		essence	Nombre de cylindres 1		
Constructeur du châssis J. WORMSER AG, Kloten (ZH)							
N° du châssis frappé		à droite, sur côté latéral du châssis, arrière					
N° du moteur frappé		à l'avant, en haut sur cylindre, sur plaquette constructeur					
Type du moteur 1040 SLR - 104 - bloc-moteur, vertical							
Position du mot. arrière		Frein-moteur					
Cylindrée	391	cm³	Frein de remorque			Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission		mécanique	Treuil/Cabest.	Long. av. siège 2'750	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant		1	Crochet rem.	Largeur 1'150	
Entraînement		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 900		Hauteur 1'180	
Nombre d'axes		Vitesse en prise dir.		4,5	Voie arrière 150	Empattement 1'320	
Nombre de pneus		Bloquage différentiel		Diam. de braq. 3,25 / 3,25		Porte à faux AV 500	
Frein à pied méc., à exp.int., tringles, s. arbre de la boîte c.v., levier à droite, av. disp. arrêt							
Frein à main méc., à exp.int., tringles, s. transmission intermédiaire, levier à gauche à côté moteur							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	240	185	425	Dimension	4.00 - 8	4.00 - 8	Longueur 1'165
Charge utile	1'260	470	1'730	Charge pneu	545	545	Largeur 950
Total	1'500	655	2'155	6 Ply			Hauteur 620
Gar. de fabr.	1'500	700	2'200	jumelés			Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr. **)
Direction:		barre de direction transversale		Marque du moteur		MAG	C.V. frein 8 DIN
Alésage		82		Course		74	C.V. impôts 1,99
Forme de la carrosserie		auge à bascule					
Nombre de places: total		1 *)		(avant milieu arr.)		Places debout	
Siège arrière		Side-car					

+))

Phares: marque		(2 vers l'AV (blanc)
Feux de position 4/ à l'AV latéral.s.auge à bascule		(2 vers l'AR (rouge) sur même support
Phare brouillard		Essuie-glace
Feux arrières		Avertisseur 1/ électrique BT 2/63
Réfecteurs 2/ vers l'AV (blanc) ø 80 mm		Rétroviseur
2/ AR (rouge) ø 80 mm		Indicateur de vitesse
Eclairage N° de contrôle à gauche à côté mot., support		Parties dangereuses
Phare marche arrière		
Equipement électr.	6	Volts
Mesure du bruit	80	bB à 3'000 t/min***)

Observations et exceptions

- *) Modèle: Véhicule avec siège amovible, dans ce cas il peut être conduit par un piéton. Après enlèvement du siège, ce vhc. ne peut être utilisé comme voiture à bras équipée d'un moteur, car le moteur ne s'arrête pas et le frein ne fonctionne pas automatiquement lorsqu'on lâche l'appareil de direction (Condition prévue par l'ACF du 5.2.57, art. 10, chiff. 2).
- **) Centre de gravité du chargement: 320 mm derrière l'essieu avant (essieu porteur).
- ***) Régulateur: Assurer et plomber la vis de serrage du levier de régulateur.
- +) Charge utile: Limitée par la garantie du constructeur pour l'essieu porteur.

Dispositif d'échappement : Tuyau avec pot NELSON jusque devant l'essieu propulseur.

Lieu et date de l'expertise-type Kloten, 4.4.62 / 5.7.62

La Commission d'expertise-type